

**ТАТЬЯНА АЛЕКСАНДРОВНА ПАН**

СПИСОК ПУБЛИКАЦИЙ

21 февраля 2022 г.



**1982**

1. Маньчжурский язык // Квантитативная типология языков Азии и Африки. Ленинград, Наука, 1982. С. 167–175

2. Маньчжурская хрестоматия “Тангу мэнь” («Сто глав») как историко-литературный памятник эпохи Цин // XIII науч. конференция “Общество и государство в Китае».

Доклады и сообщения. Ч. 2, М., Наука, 1982. С. 149–155.

**1983**

3. Маньчжурские разговорники из собрания ЛО ИВ АН СССР // 17-я год. науч. сессия ЛО ИВ АН СССР. (Доклады и сообщения). Январь, 1982. Ч. 1. М., Наука, 1983. С. 79–84.

**1985**

4. Категория числа маньчжурских существительных // Тезисы конференции аспирантов и молодых науч. сотр. ИВ АН СССР. Т.1. История. Литературоведение. Языкознание. 2. Москва, Наука, 1985. С. 226–227.

**1986**

5. Функции маньчжурских причастий с показателем –нъгэ // Историко-культурные контакты народов алтайской языковой общности. Тезисы докладов 19 сессии РАС. Ташкент, сентябрь 1986. Ч. 2. Лингвистика. М., Наука, 1986. С. 93–95.

6. Морфемное членение маньчжурских существительных с конечным –нь // ПП и ПКНВ. 19 год. науч. сессия ЛО ИВ АН СССР (Доклады и сообщения). 1985. Ч. 1. М., Наука, 1986. С. 222–225

**1987**

7. К вопросу о деепричастиях в маньчжурском языке // 4-я Всесоюзная школа молодых востоковедов. (г. Иваново, февраль, 1987). Москва, Наука, 1986. С. 134–135.

8. Функции причастий в маньчжурском языке // ПП и ПКНВ. 20 год. науч. сессия ЛО ИВ АН СССР (Доклады и сообщения). Ч. 1. М., Наука, 1987. С. 84–87.

**1988**

9. Mandschurische Sprachfuhrer aus der Sammlung der Leningrader Abteilung des Orientalischen Instituts der Academie der Wissenschafte // Central Asiatic Journal. Vol. 32, 1–2. Wiesbaden, Harrassowitz, 1988. С. 91–97.

10. Приложение к каталогу М. П. Волковой “Описание маньчжурских ксилографов Института востоковедения АН СССР». М., Восточная литература, 1988. С. 133–160.

**1990**

11. Каузативные глаголы в маньчжурском языке // ПП и ПКНВ. 23 год. науч. сессия ЛО ИВ АН СССР (Доклады и сообщения). 1988. Ч. 2. М., Наука, 1990. С. 86–94. (в соавторстве с Е.А.Кузьменковым).

12. *Коллективная монография*: История отечественного востоковедения до середины 19 века. // М., Наука, 1990. 439 сс.

### 1991

13. Прилагательные в маньчжурском языке // ПП и ПИКНВ. 24 год. науч. сессия ЛО ИВ АН СССР. Ч. 2. М., Наука, 1991. С. 135–140.
14. Архивные материалы А.В.Гребенщикова по шаманству маньчжур // 22 год науч.конф. «Общество и государство в Китае». Ч. 2. М., Наука, 1991. С. 136–140.
15. A Historical Sketch of the Study and Teaching of the Manchu Language in Russia (first part: up to 1920) // Central Asiatic Journal. Vol. 35, N 1–2, Wiesbaden, Harrassowitz, 1991. С. 123–137
16. *Рецензия:* Кычанов Е. И. “Абахай” // Central Asiatic Journal. Harrassowitz. Vol. 35, N 3–4, 1991. С. 134–135. (на англ. яз.)
17. *Рецензия:* Галданова Г. “Доламаистские верования бурят” // CAJ. Harrassowitz. Vol.35, N 3–4, 1991. С. 136–140. (на англ. яз.)

### 1992

18. *Монография:* Die sibemandschurische Handschrift “Der Schamanenhof”. Wiesbaden, Harrassowitz, 1992. Series: Schamanica Mandschurica Collecta. 2. 104 сс. (на нем. яз.)
19. New Evidence about Shaman Practices among the Sibe-Manchu people in Xinjiang // Proceedings of the 35<sup>th</sup> PIAC. September 12–17, 1992. Taipei. Center for Chinese Studies materials. С. 387–397.
20. Manju gûsai boo banjire niyaman jafara dorolon i bithe” – “The Book of Wedding Ceremonies of the Manchu Banner Families”. Fasc., English translation. // Aetas Manjurica, 3. Wiesbaden, Harrassowitz, 1992. С.188–212.
21. Материалы по маньчжурскому шаманству в Институте востоковедения // Шаманизм как религия: генезис, реконструкция, традиции. Тезисы докладов международной научной конференции. 15–22 августа 1992 г. Якутск, изд-во ЯГУ, 1992. С. 67–68.
22. Manju Wedding Ceremony // Altaic Religious Beliefs and Practices. Budapest, Hungarian Ac.of Sciences, 1992. С. 279–283.

### 1993

23. Перевод на китайский язык: Архивные материалы А. В. Гребенщикова по шаманству маньчжур // *Manju yanju*, Харбин, 1993, № 2, С. 116–119.
24. An Attempt on the Classification of the Xibe Shamans // Shamanism and Performing Arts. Papers and Abstracts for the 2d Conference of the International Society for Shamanistic Research. July 11–17, 1993, Budapest. Budapest, 1993. С. 57–58.
25. The Kun-ning-gung Palace in Peking: The Manchu Dynasty's Shaman Centre in the “Forbidden City” // Shaman. Vol.1, N 2, Autumn 1993. Szeget, Molnar and Kelemen Oriental Publishers,1993. С. 57–70.
26. Some remarks on the Manchu-Chinese-Russian Stone Inscription // *Ji zhu Wang Zhong-han xiensheng bashi shouchang xueshu lunwenji*. Shenyang, Liaoning daxue chubanshe, 1993. С. 219–222. (на кит. яз)
27. Manchu collections in Leningrad // Proceedings of the 6th International Conference on the Chinese Materials Outside China, Taipei, 1991. Taipei, 1993. С. 25–42.
28. *Рецензия:* Горелова Л. М. “Библиография по советскому тунгусо-маньчжуроведению (1970–1990)” // CAJ. Vol. 37, N 1–2. Wiesbaden, Harrassowitz, 1993. С. 166. (на англ. яз.)
29. *Рецензия:* Терентьев-Катанский А.П. “С Востока на Запад” // CAJ. Vol. 37, N 3–4. Wiesbaden, Harrassowitz, 1993. С. 316–317. (на англ. яз.)

30. *Рецензия*: Stary G. “Manchu Studies. An International Bibliography” // CAJ. Vol. 37, N 3–4. Wiesbaden, Harrassowitz, 1993. С. 312–313.

#### 1994

31. *Монография*: On the Discovery of the Manchu Epic // CAJ. Vol. 38, N 1–2. Wiesbaden, Harrassowitz, 1994. С. 58–70. (в соавторстве с G. Stary).
32. An Introduction to the Literature of the Sibo People // CAJ. Vol. 38, N 3–4. Wiesbaden, Harrassowitz, 1994. С.188–213.
33. A “Classification” of the Sibe Shamans // Shaman, Vol. 2, N 1, Spring 1994. Szeget, M. and K.O.P., 1994. С. 61–66.
34. Некоторые даты биографии главы Первой Пекинской духовной миссии. // 25 научная конференция “Общество и государство в Китае», Тезисы и доклады. М., Наука, 1994. С. 60–64.
35. Eine unedierte mandschurische Handschrift über die Hochzeitsbräuche der “Mandhubanner” in Sinkiang // Ethnohistorische Wege und Lehrjahre eines Philosophen. Festschrift für Lawrence Krader zum 75 Geburtstag. Frankfurt/M, Peter Lang, 1994. С.268–278.
36. *Faguo yesuhui chuanjiaoshi Baduoming guanyu manwen-de shuwen.* (À letter on Manchu by Baduoming, a missionary of French Jesuits) // *Manyu yanju*, Harbin, Heilongjiang Manyu yanjiu suo, 1994, N 2. С. 83–94 (на кит. яз. в соавторстве с G. Stary)
37. *Elosi kexueyuan dongfang yanjiusuo Shenbidebao fensuo zhenzang-de manwen shaoben.* (Маньчжурские рукописи из собрания СПб Ф ИВ РАН) // *Манхуе yanju*, N2. Beijing, Minzu chubznshe 1994. С. 295–300 (на кит. яз.).
38. *Рецензия*: SHAMAN. An International Journal for Shamanistic Research. Vol. 1, N 1, Spring 1993. // CAJ, Vol. 38, N 1. Wiesbaden, Harrassowitz, 1994. С. 132–134.
39. *Рецензия*: Lebedeva E.P., Gorelova L.M. A Sibe-Manchu version of the “Bewitched Corpse” Cycle. Transcribed by V.V.Radlov. Wiesbaden, 1994 // *Manuscripta Orientalia*, no. 2. SPb–Helsinki, Thesa.
40. Конференция по сохранности материалов из Дуньхуана // “Восток” № 4, Москва, Наука, 1994. С. 192–193.

#### 1995

41. *Монография*: On the tracks of Manchu culture. 1644–1994. 350 years after the conquest of Peking. Wiesbaden, Harrassowitz, 1995. 126 сс. (в соавторстве с N. di Cosmo, A. Pozzi, G. Stary )
42. An Overview of Sinological Studies in St.Petersburg, Russia // *China Review International*. Vol.3, N 2, fall 1995. Hawai. С. 363–366.
43. Rare Manchu Manuscripts from the Collection of the St. Petersburg Branch of the Institute of Oriental Studies, Russian Academy of Sciences // *Manuscripta Orientalia*. Intern. Journal for Oriental Manuscript Research. SPb–Helsinki, Thesa, 1995, vol.1, N3. С. 33–46+7 илл.
44. Russian evidence of Johann Adam Schall von Bell // *Western Learning and Christianity in China*. Vol. 2. Sankt Augustin, Monumenta Serica Institute, 1995. С.1132–1136.

#### 1996

45. Catalogue des livres mandchous de la bibliothèque du musée Guimet // *Arts Asiatiques*. Paris. T.51. 1996. С. 150–155.
46. *Bai er lao ren yu lu* («Рассказы 120 старцев») // *Qing bin ru guan yu Chongguo shehui*. Шэньян, Ляонин жэньминь чубаньшэ, 1996. С. 439–445 (на кит. яз.).

47. N.N.Krotkov's Account of his trip to the Sibe Buddhist Monastery in 1899 // Proceedings of the 38<sup>th</sup> Permanent International Altaistic Conference (PIAC). Ed. By G. Stary. Wiesbaden, Harrassowitz, 1996. С.281–290.

### 1997

48. Особенности маньчжурского поэтического перевода “Оды Мукдену” императора Цяньлуна // *Altaica I*. Москва, ИВ РАН, 1997. С. 68–78.

49. Manchu Collections in Paris // *Manuscripta Orientalia*. Vol.3, N.1, March, 1997. SPb–Helsinki, Thesa. С.33–39.

50. *Коллективная монография*: История отечественного востоковедения с середины XIX века до 1917 года. Москва, Восточная литература, 1997. 535 сс.

### 1998

51. Неизвестное письмо Иакинфа Бичурина на маньчжурском языке // *Altaica II*. Москва, ИВ РАН, 1998. С. 117–123.

52. N.N.Krotkov's manuscript “A Trip to a Sibe Buddhist Monastery in Autumn 1899” (публикация текста и перевод на англ.яз.) // *Aetas manjurica*, 6. Wiesbaden, Harrassowitz, 1998. С. 77–122.

53. *Монография*: Catalogue of the Manchu Materials in Paris: Manuscripts. Blockprints. Scrolls. Rubbings. Wiesbaden, Harrassowitz, 1998. XVIII+143 сс. с илл.

54. *Guan yu Qianlong “Sheng jing fu” hanwen wenben he manwen wenben-de bijiao*. // *Qing qian lishi wenhua*. Shenyang, Liaoning daxue, 1998. С. 28–31 (на кит. яз.)

55. *Монография*: New Light on Manchu Historiography and Literature. The Discovery of Three Documents in Old Manchu Script. Wiesbaden, Harrassowitz, 1998. IV+340 сс. (в соавторстве с G. Stary)

56. *Рецензия*: Мартынов А.С. Третий Рим и Поднебесная // Восточный альманах, 2. М., Толк, 1996, с. 298–320. // *Review Bibliographique Sinologie*. Paris, EHESS, 1998. С. 110. (на англ. языке)

57. *Рецензия*: Мороз И.Т. Посольство Ю.А.Головкина и 9-я Российская духовная Миссия в Китае. – В кн.: Православие на Дальнем Востоке, вып. 2. Санкт-Петербург, СПбГУ, 1996, с. 148–158. // *Review Bibliographique Sinologie*. Paris, EHESS, 1998. С. 147–148. (на англ. яз.)

58. *Рецензия*: Pamela Kyle Crossley. The Manchus. Oxford, 1997. // *Review Bibliographique Sinologie*. Paris, EHESS, 1998. С. 169–171(на англ. яз.)

59. *Рецензия*: Uspensky, Vladimir. Prince Yunli (1697–1738). Manchu Statesman and Tibetan Buddhist. Tokyo, 1997. // *Review Bibliographique Sinologie*. Paris, EHESS, 1998. С. 172. (на англ. языке)

### 1999

60. История создания маньчжурской рукописи “Рассказы ста двадцати старцев” // *Altaica III*. Москва, ИВ РАН, 1999. С. 73–81.

61. The “Russian Company” in the Manchu Banner Organization // *CAJ*, 43, N 1, 1999. Wiesbaden, Harrassowitz. С. 132–139.

62. The Manchu Script Reform of 1632: new data and new questions // *Studia Orientalia* 87. Helsinki, 1999. С. 201–206.

63. *Рецензия:* Циперович И.Э. Алексеев Василий Михайлович: письма Эдуарду Шаванну и Полю Пеллио. СПб, 1998 // Review Bibliographique Sinologie. Paris, EHESS, 1999. С. 52. (на англ. яз.)
64. *Рецензия:* Поздняев Дионисий. Православие в Китае (1900–1997). Москва, 1998. // Review Bibliographique Sinologie. Paris, EHESS, 1999. С. 464–465. (на англ. яз.)
65. *Рецензия:* Тихвинский С. Л. и др. История Российской духовной миссии в Китае. Сборник статей. Москва, 1997. // Review Bibliographique Sinologie. Paris, EHESS, 1999. С. 466–467 (на англ. яз.)
66. A Manchu Manuscript on Acupuncture // Manuscripta Orientalia. Vol.5/2, 1999. SPb–Helsinki, Thesa. С. 65–70.

## 2000

67. “Устав шаманской службы маньчжур” в переводе А.В.Гребенщикова из Архива востоковедов // Архивные материалы о монгольских и тюркских народах в академических собраниях России. Доклады науч. конф. Санкт-Петербург, Петербургское востоковедение, 2000. С. 102–109.
68. Первая маньчжурская столица глазами корейского посланника в 1596 г. // Междунар. науч. конф. “Восточная Азия–СПб–Европа: межцивилизационные контакты и перспективы эконом. сотрудничества». Тезисы и доклады. СПб, СПбГУ, 2000. С. 258–260.
69. Находка конца 20 века: самый ранний маньчжурский ксилограф // Altaica IV. Москва, ИВ РАН, 2000. С. 101–108.
70. Some remarks on a Manchu shamanic prayer collected by A.V.Grebenschikov // Ad Seres et Tungusis. Festschrift für martin Gimm zu seinem 65 Geburtstag. Hrsg von L.Bieg, E.von Mende, M.Siebert. Wiesbaden, Harrassowitz, 2000. С. 299–304.
71. Архимандрит Илларион Лежайский и Первая Пекинская духовная миссия (1717–1729 гг.) // Исторический вестник, № 2 (6). Москва–Воронеж, Воронежско–Липецкая епархия, 2000. С. 196–203.
72. Система терминов родства у маньчжур // “Алгебра родства», № 5. СПб, Наука, 2000. С. 263–270.
73. *Рецензия:* Китайский благовестник. Журнал православной церкви в Китае. 1–2. Москва, из-во Свято-Владимирского братства, 1999 // Review Bibliographique Sinologie. Paris, EHESS, 2000. С. 39 (на англ.яз.)
74. *Рецензия:* Saksaha. A Review of Manchu Studies, 4. Portland, OR, 1999 // Review Bibliographique Sinologie. Paris, EHESS, 2000. С. 40–41(на англ.яз.)
75. *Рецензия:* Di Cosmo, N. Manchu Shamanic Ceremonies at the Qing Court. – В кн.: State and Court Ritual in China, с.352–398 // Review Bibliographique Sinologie. Paris, EHESS, 2000. С. 192–193 (на англ. яз.)
76. *Рецензия:* Tulisov, J. Legendy ludóv Mandzurii, 1–2. Warsawa, Dialog, 1997–1998. // Review Bibliographique Sinologie. Paris, EHESS, 2000. С. 205–206 (на англ. яз.)

## 2001

77. История образования и каталогизации маньчжурского фонда СПбФ ИВ РАН // Вестник Восточного института, №1 (13), т. 7. СПб, Восточный ин-т, 2001. С. 59–68.
78. Старый фонд – неожиданные находки // Altaica V. Москва, ИВ РАН, 2001. С. 127–138.
79. Russian collections of the works by Peking Jesuit fathers // Encounters and dialogues”. Panel 1. Peking, 2001. С. 449–463.

80. Dominique Parrenin's Activities in the Manchu World of Kangxi // Missionary approaches and linguistics in Mainland China and Taiwan". Leuven, 2001. С. 153–162. (в соавторстве с G.Stary)
81. *Рецензия:* Ларичев В.Е. История Золотой империи. Новосибирск, СОРАН, 1998. // Review Bibliographique Sinologie. Paris, EHESS, 2001. С. 149–150 (на англ. яз.)
82. *Рецензия:* Stary G. An Additional note on *Abkai Sure*. – В кн.: Central Asiatic Journal, 44/2, 2000, p.301–304. // Review Bibliographique Sinologie. Paris, EHESS, 2001. С. 177–178.
83. *Рецензия:* Торчинов Е.А. Введение в буддологию. Курс лекций. СПб, 2000. // Review Bibliographique Sinologie. Paris, EHESS, 2001. С. 440–441. (на англ. яз.)
84. *Рецензия:* Мартынов А.С., Зограф И.Т. Классическое конфуцианство: Переводы, статьи, комментарии. СПб, 2000. // Review Bibliographique Sinologie. Paris, EHESS, 2001. С. 454–455. (на англ. яз.)

### 2002

85. Маньчжурский язык: возникновение и исчезновение // Наследие монголоведа О.М.Ковалевского и современность. Казань, Изд-во Казанского университета, 2002. С.49–57.
86. *Zui zhongyao kexue faxian zhiyi: lao manwen xiede "Hou Jin xi Ming Wanli huangdi wen" // Manxue yanjiu*. 6. Peking, Minzu chubanshe, 2001. С. 186–191 (на кит. яз. совместно с G.Stary)
87. *Монография:* Описание маньчжурских рукописей и ксилографов Санкт-Петербургского филиала Института востоковедения Российской Академии наук. Вып. 2. (Descriptive Catalogue of Manchu Manuscripts and Blockprints in the St. Petersburg Branch of the Institute of Oriental Studies Russian Academy of Sciences. Issue 2). (на англ. яз.) Wiesbaden, Harrassowitz, 2001. (series: Aetas Manjurica, 9). 38+ 234 с., 16 ill.
88. *Рецензия:* Katalog mandjurischer Handschriften und Blockdrucke in den Sammlungen der Bibliothek der Orientalischen Fakultät der Sankt-Petersburger Universität. Wiesbaden, 2001. // Manuscripta Orientalia, vol.8, no.1. March 2002. SPb–Helsinki, Thesa. С. 71–72.

### 2003

89. Карта Китая 1719 г., составленная иезуитами в период Канси, из коллекции СПб Ф ИВ РАН (памяти Б. П. Полевого) // Традиционная культура Востока Азии. Выпуск № 4. Благовещенск, изд-во АмГУ, 2003. С. 232–242.
90. Credentials of the Last Chinese Empire to the Last Russian Empire // Manuscripta Orientalia, № 1, 2003, SPb–Helsinki, Thesa. С. 19–25 (совместно с Н.Г.Пчелиным).
91. *Рецензия:* «История Золотой империи». Перевод Г. М. Розова, комментарии А. Г. Малявкина. Под ред. В.Е. Ларичева. Новосибирск, 1998. // Восток (Orient), Москва, Наука, 2003, № 2. С. 181–184.
92. Концепция Неба у ранних маньчжур // Altaica VIII. Москва, ИВ РАН, 2003. С. 143–151.
93. About Ideology of the Early Qing Dynasty // Archiv Orientální. Praha, Academia, vol. 71, 2003. С. 385–394 (совместно с А.С.Мартыновым).
94. Первая маньчжурская столица глазами корейского посланника в 1596 г. // Археология и социокультурная антропология Дальнего Востока и сопредельных территорий. Третья междунар. конф. «Россия и Китай на дальневосточных рубежах». Благовещенск, изд-во БГПУ, 2003. С. 382–386.

95. An Evaluation of F. Verbiest's Account of his Journey to Manchuria in 1682, its Errors and Problems // The Evaluation of the Relations between the Low Countries and China in the Qing Era (1644–1911). Ed. By W.F.Vande Walle, N. Golvers. (Leuven Chinese Studies, XIV). Leuven, Leuven University Press, 2003. С. 59–72.
96. Синцзян – вторая родина *сибэ*. // Материалы конференции, посвященной 100-летию со дня рожд. проф. Веры Ивановны Цинциус. (13–14 окт. 2003 г.). СПб, Наука, 2003. С. 161–167.
97. *Мань хань вэнь “Нуэрхацзи си Мин шу” хэ чжун вэньцзы гао цзай сянь* (Маньчжурско-китайский текст “Обращения Нурхацзи к Мин»: какая версия ранняя?) // *Цин ши луньцзи* (Сборник статей по истории Цин. Посвящен 90-летию проф. Ван Чжунханя). Под ред. Чжу Чэньчжу. Пекин, Изд-во Запретного города, 2003. С. 709–714 (на кит. яз.).
98. *Монография: Архивные материалы по истории западноевропейского и российского китаеведения*. СПб.; Воронеж: Центрально-черноземное книжное изд-во, 2004. 139 сс. (совместно с О.В.Шаталовым).

#### 2004

99. *Автореферат: Маньчжурские письменные памятники как источник по истории и культуре империи Цин XVII – XVIII вв.* Автореферат диссертации на соиск. уч. степ. канд. ист. наук. СПб, СПбФ ИВ РАН, 2004. 25 сс.
100. Некоторые маньчжурские документы о деятельности Пекинской Духовной миссии в XIX в. // Православие на Дальнем Востоке. Вып. 4. СПб, СПбГУ, 2004. С. 22–31.
101. Функции маньчжурского причастия с показателем *-нэ* // Proceedings of the First International Conference on Manchu-Tungus Studies (Bonn, August 28–September 1, 2002). Vol. 2. Trends in Tungusic and Siberian Linguistics. Ed. by Carsten Naehrer. Wiesbaden, Harrassowitz, 2004. P. 137–142.
102. Две рукописи Н.Н. Кроткова о свадьбе у знаменитых маньчжур // *Altaica IX*. М., ИВ РАН, 2004. С. 124–132.
103. Об идеологии ранней Цин // *Историография и источниковедение истории стран Азии и Африки*. Вып. XXII. Под ред Н.Н.Дьякова. СПб, Изд-во СПбГУ, 2004. С. 84–98 (совместно с А.С. Мартыновым)

#### 2005

104. Карта империи Цин, составленная иезуитами в 1719 г. // Российско-китайские научные связи: проблемы становления и развития. СПб, Изд-во “Нестор-История», 2005. С. 28–35.
105. Записки французского миссионера Д. Парренина о маньчжурском языке // *Altaica X*. М., ИВ РАН, 2005. С. 130–140.
106. Культ Фодо-мамы – прародительницы маньчжуров. The worship of Fodo-mama – progenitor of the Manchus. // Permanent International Altaistic Conference. 48<sup>th</sup> Meeting, Moscow, July 10–15, 2005. Abstracts. М., ИВ РАН, 2005. С. 65.
107. *Монография: Аниховский С. Э., Болотин Д.П., Забияко А.П., Пан Т.А.* “Маньчжурский клин»: история, народы, религии. Благовещенск: Амурский гос. ун-т., 2005. 316 с.

#### 2006

108. *Монография*: Маньчжурские письменные памятники по истории и культуре империи Цин XVII – XVIII вв. СПб, Петербургское востоковедение, 2006. 228 сс. с илл. (Orientalia)
109. The Worship of Fodo-mama – Progenitor of the Manchus // Kinship in the Altaic World. Proceedings of the 48<sup>th</sup> PIAC, Moscow 10–15 July, 2005. Ed. by E.V. Boikova and R.B. Rybakov Wiesbaden, Harrassowitz, 2006. P. 231–236.
110. Three versions of the emperor Qianlong's poem // Florilegia Altaistica. Studies in Honour of Denis Sinor. On the Occasion of his 90<sup>th</sup> Birthday. Ed. by E. Boikova and G. Stary with the assistance of E. and Ch. Carlson. Wiesbaden, Harrassowitz, 2006. P. 85–91.
111. N.N. Krotkov's Questionnaire to Balishan Concerning Sibe-Solon Shamanism // Tumen jalafun jecen akû. Manchu Studies in Honour of Giovanni Stary. Ed. by A. Pozzi, J. Janhunen and M. Weiers. Harrassowitz Verlag, Wiesbaden 2006, pp. 201–209. (Tunguso-Sibirica 20). P. 201–209.
112. Представление о нижнем мире у маньчжуров // Третьи Торчиновские чтения. Религиоведение и востоковедение. Материалы научной конференции. 15–18 февраля 2006. СПб, изд-во СПбГУ, 2006. С. 209–214
113. Вторая Северо-американская конференция по маньчжуроведению. Гарвард, 27–30 мая. // Письменные памятники Востока, № 1 (4). С. 276–278.
114. *Рецензия*: Сазыкин А.Г. Видение буддийского ада // Письменные памятники Востока, № 2 (5). С. 283–285.
115. *Рецензия*: Huang Qiang, Se Yin. Samanjiao tushuo (Illustrated shamanism) Beijing, 2002. 282 pp. // Asia Folklore Studies. Nagoya. Vol. LXV–1, 2006. P. 106–108.
116. Кюнеровские чтения // Письменные памятники Востока, 2006, №2 (5). Москва, 231–232.
117. Майя Петровна Волкова (1927–2006) // Письменные памятники Востока, 2006, №2 (5). Москва, 283–285.

## 2007

118. Daily food of the Sibe people in Xinjiang // 46. Uluslararası süreklî altayistik konferansi bildirileri. 22–27 Haziran 2003. Ankara, Türk Dil Kurumu Yayınıari, 2007. P. 359–362.
119. Маньчжурский шаманизм в дальневосточных религиях // Казань и алтайская цивилизация: 50-я ежегодная международная алтаистическая конференция (Казань, 1–6 июля, 2007): Труды и материалы. Под общ.ред. З.Г.Нигматова. Казань: Идел-Пресс, 2007. С. 168.
120. The Old Manchu Capital Hetu-ala: from village to open-air museum // Altai hakpo. Journal of the Altaic Society of Korea. June 2007, No. 17. Seoul: The Altaic Society of Korea. P. 93–104
121. Неизданный текст Н.Н. Кроткова “О шаманах у сибинцев” // Проблемы общей и региональной этнографии. К 75-летию А.М.Решетова. СПб, Кунсткамера, 2007. С...
122. *Рецензия*: Санкт-Петербург. Три века контактов // Письменные памятники Востока, 2007, №1 (6). С. 314–316.
123. Преподавание маньчжуроведения в России // Преподавание истории и культуры стран Азии в средней и высшей школе России: исторический опыт и современные проблемы. Материалы Всероссийской научно-практической конференции с международным участием. Красноярск–Железногорск 14–16 марта 2007. Вып. 2. Красноярск; Железногорск, 2007. С. 132–146 – 0,7 а.л.
124. The Kun-ning-gung Palace in Peking: The Manchu Dynasty's Shaman Centre in the “Forbidden City” // Shaman. Vol.1, N 1 and 2, Spring and Autumn 1993. Second Edition,



Revised and Expanded 2007. Budapest, Molnar and Kelemen Oriental Publishers, 2007. P. 71–86.

125. A “Classification” of the Sibe Shamans // Shaman, Vol. 2, N 1 and 2, Spring and Autumn 1994. Second Edition, Revised and Expanded 2007. Budapest, M. and K.O.P., 1994. С. 61–66.

126. The Destiny of Qing Taizu Nurhaci’s second Wife Gundai // The Role of Women in the Altaic World. Permanent International Altaistic Conference. 44<sup>th</sup> Meeting. Walberberg, 26–31 August 2001. Ed. by Veronika Veit. Wiesbaden, Harrassowitz Verl., 2007. P. 182–188.

(Asiatische Forschungen, Bd 152)

127. Обращение Поздней Цзинь к династии Мин. Введение, комментированный перевод с маньчжурского языка Т.А. Пан // Письменные памятники Востока, № 2 (7), 2007. С. 5–20.

### 2008

128. Похоронный обряд у сибинцев // Тунгусо-маньчжурская проблема сегодня. Первые шавкуновские чтения. Владивосток, ИИА, 2008. С. 216–226. – 0,7 а.л.

129. *Рецензия*: Giovanni Stary. Manchu Studies. An International Bibliography. Vol. 4. 1988–2002. Wiesbaden, 2003 // Central Asiatic Journal, Vol. 52 (2008) 1. P. 159–160. – 0,1 а.л.

130. *Составитель*: Пан Ин. Текстология китайского классического романа («Речные заводи» и «Сон в красном тереме»). СПб, Нестор-история, 2008. 352 сс. Статья от составителя – С. 9–10.

131. *Рецензия*: Stary G. Manchu Studies. An International Bibliography. Vols. I–III. Wiesbaden, Otto Harrassowitz, 1991; Vol. IV: 1988–2002. Wiesbaden, Harrassowitz Verlag, 2003, X, 1085 pp. // Письменные памятники Востока, №2 (9), 2008. С. 328–329

### 2009

132. Western belles-lettres in Sibe-Manchu translations // CAJ 53/1, spring 2009, pp. 66–70.

133. Heaven speaks to Manchus // Permanent International Altaistic Conference. 52d Annual Meeting of the PIAC. July 26–31, 2009, Huhhot, China. Myth and Mystery in the Altaic World. Proceedings. Huhhot, Inner Mongolia University, 2009, P. 129.

134. Архимандрит Иларион (Лежайский) и первая Пекинская Духовная Миссия (1717–1729 гг.) // Китайська цивілізація: традиції та сучасність. Збірник статей. – Київ, 2009. – С. 103–108.

135. Некоторые документы А.И. Сосницкого о Китае начала XIX века // Россия и Китай. Сборник научных статей. СПб, БАН; Альфарет, 2009. С. 24–37.

136. *Рецензия*: Российские экспедиции в Центральную Азию в конце XIX — начале XX века. Russian Expeditions to Central Asia at the Turn of the 20<sup>th</sup> Century. Сборник статей. Под ред. И.Ф. Поповой. Санкт-Петербург, Славия, 2008. 244 с., илл. // Письменные памятники Востока, №1 (10), 2009. С. 248–249.

137. *Рецензия*: Троцевич А.Ф., Гурьева А.А. Описание письменных памятников корейской традиционной культуры. Вып. 1. Корейские письменные памятники в фонде китайских ксилографов Восточного отдела Научной библиотеки Санкт-Петербургского государственного университета. СПб, Изд-во Санкт-Петербургского университета, 2008. 299 сс. // Письменные памятники Востока, №1 (10), 2009. С. 247–248.

### 2010

138. Современное китаеведение в Санкт-Петербурге (на кит. яз) // Сборник докладов Международной конференции по распространению китайского языка и культуры в России. г. Чанчунь, КНР. 17–18 марта 2010. С. 20–22.

139. Содержание журнала “Письменные памятники Востока” № 1, 2004 – № 1 (10), 2009 // Письменные памятники Востока” № 2(11), 2009. С. 260–271
140. *Монография: Pang T. A., Sary Giovanni. Manchus versus Ming. Qing Taizu’s “Proclamation” to the Ming Dynasty. Wiesbaden, Harrassowitz, 2010. XII, 68 pp. (Aetas Manjurica, 14).*
142. A Manchu Diploma from the Collection of the Institute of Oriental Manuscripts // Unknown treasures of the Altaic world in the libraries, archives and museums. Abstracts of the 53d PIAC. Saint-Petersburg, IOM RAS, 2010. P. 45.
143. Ceremony of Bathing the Buddha Statue in the Manchu Shamanic Shrine // Lucrările simpozionului internațional. Cartea. România. Europa. Ed. by A.Berciu, R. Pop, J.Rotaru. Bucuresti, Editura Biblioteca Bucureștilor, 2010. P. 650–655.
144. The Sibe Language Materials in the Institute of Oriental Manuscripts, RAS // Proceedings of the First international conference on Ancient Manuscripts and Literatures of the Minorities of China. Beijing, 2010. P. 131–135.
145. Маньчжурская императорская грамота из коллекции ИВР РАН // Вестник Санкт-Петербургского университета. Сер. 13, 2010. Вып. 4. С. 80–82.
146. *Рецензия: Троцевич А. Ф., Гурьева А. А. Описание письменных памятников корейской традиционной культуры. Вып. 2. Корейские письменные памятники в Рукописном отделе Института восточных рукописей Российской академии наук // Письменные памятники Востока. Вып 1(12). С. 275–277.*
147. *Рецензия: Цинский Пекин. Картины народной жизни (миньсхуа). Вступительная статья, перевод с китайского языка и комментарии И.Ф. Поповой // Письменные памятники Востока. Вып 1(12). С. 277– 279.*

### 2011

148. *Пан Т. А. (предисловие и публикация): А. В. Гребенщиков. Устав шаманской службы маньчжуров // Труды Архива востоковедов ИВР РАН. Вып. 1. М., 2011. С. 117–133.*
149. *Пан Т. А. (предисловие и публикация): В. П. Таранович. К вопросу о литературных материалах по востоковедению, хранящихся в учреждениях города Казани // Труды Архива востоковедов ИВР РАН. Вып. 1. М., 2011. С. 217–235.*
150. *(совместно с Кульганек И.В). 53-я сессия Постоянной международной алтаистической конференции // Письменные памятники Востока. №1 (14). 2011. С. 279–284.*
151. Правила проведения шаманских церемоний при императорском дворе династии Цин // “Модернизация и традиции»: XXVI международная конференция по источниковедению и историографии стран Азии и Африки, 20–22 апреля 2011 г.: Тезисы докладов / Отв. ред. Н. Н. Дьяков и А. С. Матвеев. СПб., 2011. С. 181–182.
152. *(совместно с Н.Г. Пчелиным) Портреты выдающихся военачальников периода правления императора Цяньлуна из коллекции Государственного Эрмитажа // Письменные памятники Востока, № 2 (15), 2011. С. 262–278.*

### 2012

153. Легенда о родоначальнике маньчжурской династии Айсинь Гиоро // Материалы V Международной научной конференции “Проблемы литератур Дальнего Востока” 27июня–1 июля 2012. СПб: Изд-во СПбГУ, 2012. Том 3. С. 334–341.

154. The Changbaishan According to Travellers' Accounts // Man and Nature in the Altaic World. Proceedings of the 49<sup>th</sup> Permanent International Altaistic Conference, Berlin, July 30 – August 4, 2006. Berlin, Klaus Schwarz Verlag, 2012. P. 255–260.
155. Дальневосточный семинар при ИВР РАН // ППВ–1(16), 2012. С. 274–276.
156. Шаманская церемония “Моления о счастье” из “Утвержденного императором Устава шаманской службы маньчжуров” // Varietas delectans. Сборник статей к 70-летию Николая Леонидовича Сухачева. СПб, Нестор-История, 2012. С. 417–428.
157. Manchu studies in Russia in the 18–19<sup>th</sup> centuries // The Seventh Fu Jen University International Sinological Symposium “The Contribution of Russian Sinology to the Knowledge of China”. Conference papers. Taipei, 2012. P. 63–72. Перевод на китайский язык – P. 73–85.
158. Самань куварань-и битхэ (“Шаманский двор»). Перевод с маньчжурского языка и предисловие Т.А. Пан // Письменные памятники Востока № 2 (17), 2012. С. 52–64.

### 2013

159. *Сборник: Unknown Treasures of the Altaic World in Libraries, Archives and Museums.* 53<sup>re</sup> Annual Meeting of the Permanent International Altaistic Conference, Institute of Oriental manuscripts, RAS, St. Petersburg, July 25–30, 2010. Tatiana Pang, Simone-Christiane Rashman, Gerd Winkelhane (ed.). Berlin, 2013. – 414 pp.
160. Похоронный обряд у китайцев в современных городах Китая // Страны и народы Востока. Вып. XXXIV. Центральная Азия и Дальний Восток. Под ред. И.Ф. Поповой и Т.Д. Скрынниковой. М., Изд. фирма “Восточная литература», 2013. С. 225–232.
161. Самань куварань-и битхэ («Шаманский двор»). Перевод с маньчжурского языка и перевод Т.А. Пан // Письменные памятники Востока. 2 (17), 2012. С. 52–64.
162. Дай Юань гурун-и судури (История Великой Небесной империи). Фрагмент тетради IV. Перевод с маньчжурского языка Л.В. Тюрюминой, под редакцией и с предисловием Т.А. Пан // Письменные памятники Востока 1 (18), 2013. С. 9–23.
163. Маньчжурско-монгольские тексты в маньчжурском фонде ИВР РАН // Материалы конференции “Культурное наследие монголов. Рукописные и архивные собрания Санкт-Петербурга и Улан-Батора». 19–20 апреля, 2013. Санкт-Петербург. С. 21–22.
164. Важность изучения синьцзянских сибэ для решения некоторых проблем культуры Дальнего Востока // XIII международная научно-практическая конференция “Рериховское наследие». Тезисы конференции. Изд. СПбГБУК “Музей-институт семьи Рерихов». СПб, 2013. С. 32–33.
165. Preface – Unknown Treasures of the Altaic World in Libraries, Archives and Museums. 53<sup>re</sup> Annual Meeting of the Permanent International Altaistic Conference, Institute of Oriental manuscripts, RAS, ST. Petersburg, July 25–30, 2010. Tatiana Pang, Simone-Christiane Rashman, Gerd Winkelhane (ed.). Berlin, 2013. P. 11–18.
166. A Manchu Imperial patent from the Collection of the Institute of Oriental Manuscripts, RAS // – Unknown Treasures of the Altaic World in Libraries, Archives and Museums. 53<sup>re</sup> Annual Meeting of the Permanent International Altaistic Conference, Institute of Oriental manuscripts, RAS, St. Petersburg, July 25–30, 2010. Tatiana Pang, Simone-Christiane Rashman, Gerd Winkelhane (ed.). Berlin, 2013. P. 62–67.
167. A Manchu-Mongolian diploma given to a wife of a Mongolian nobleman // Proceedings of the 56<sup>th</sup> Annual Meeting of PIAC. Kocaeli, Turkey.

### 2014

168. Маньчжурские памятники по истории Цин // Маньчжурские лаодан. Старый архив на маньчжурском языке. Отв. ред. ак. В.Е. Ларичев. Новосибирск, Изд-во Института археологии и этнографии, 2013. С. 166–186.
169. Дай Юань гурунь-и судури (История Великой небесной империи). Фрагмент тетради IV. Перевод с маньчжурского языка Л.В. Тюрюминой, под редакцией и с предисловием Т.А. Пан // ППВ, 1(18), 2013. С. 9–23.
170. Немецко-русская рабочая конференция по изучению Центральной Азии, 14–15 марта 2013 г., Берлин (Германия) // ППВ, 1(18), 2013. С. 289–290.
171. Manchu Studies by A. V. Grebenshchikov at the Oriental Institute in Vladivostok // Permanent International Altaistic Conference. The 57th Annual Meeting of the PIAC 57. The Far Eastern Branch of Russian Academy of Sciences Institute of History, Archaeology and Ethnology, September 9–14, 2014. “Altaic Studies in Interdisciplinary Research»: Abstracts. — Vladivostok: [s. n.], 2014. — P. 35.
172. The Sibe materials in the Manchu collection of the Institute of Oriental manuscripts, Russian Academy of Sciences // Symposium on Central Asian Sources and Research, October 24–25, 2014. Goettingen. P. 15–16.
173. Деятельность Доменика Парреннина в Пекине // Материалы международной конференции “Миссионеры на Дальнем Востоке», СПб, 2014. С. 94–99.
174. Маньчжуро-монгольский диплом, выданный жене монгольского аристократа (из коллекции ИВР РАН) – ППВ, 1(20), 2014. С. 38–44.
175. (совместно с И.В. Кульганек). Шестая научно-практическая конференция «Путешествия на Восток–2013» (Санкт-Петербург, 26 марта 2014 г.) – ППВ, 1(20), 2014.

## 2015

176. *Монография: Schriftliche mandschurische Quellen zur Geschichte und Kultur des Qing-Reiches des 17. und 18. Jahrhunderts. Aus dem Russischen übersetzt, bearbeitet und herausgegeben von Giovanni Stary und Hartmut Walravens. Wiesbaden, Harrassowitz Verlag, 2015, 247 S. (Abhandlungen für die Kunde des Morgenlandes, Bd 100)*
177. Столицы маньчжурского государства Цин // Тюрко-монгольский мир в прошлом и настоящем. Научная конференция памяти Сергея Григорьевича Кляшторного (1928–2014), 16–17 февраля 2015 г. Санкт-Петербург. Программа, тезисы. Санкт-Петербург, ИВР РАН, 2015. С. 33–34.
178. Содержание журнала “Письменные памятники Востока” № 2(11), 2009 — № 1(20), 2014 // ППВ-2(21) осень–зима, 2014. С. 276–289.
179. Маньчжурские записи по шаманизму сибэ из архива Н.Н. Кроткова // Страны и народы Востока. Вып. XXXV. Коллекции, тексты и их “биографии». Под ред. И.Ф. Поповой, Т.Д. Скрынниковой. М., Наука–Восточная литература, 2014. С. 275–290.
180. (совместно с Пчелиным Н.Г.) Пять портретов маньчжурских военачальников из коллекции Государственного Эрмитажа // Международная научная конференция “Историография и источниковедение стран Азии и Африки” СПбГУ, 23–25 апреля 2015 г. – Тезисы конференции. С. 170–171.
181. 57-я ежегодная встреча Постоянной международной алтаистической конференции (The 57th Annual Meeting of the Permanent International Altaistic Conference), 9–14 сентября 2014 г, Владивосток. // ППВ–22. С. 177–180.
182. Важность изучения синьцзянских сибэ для решения некоторых проблем культуры Дальнего Востока // 13-й том трудов конференции “Рериховское наследие». СПб, 2015. С. 177–184.

183. Portraits of the Qing dynasty meritorious generals in the Saint-Petersburg museums // The Fifth International Symposium of Ethnic Minority Documents in China. Proceedings. Yinchuan, 2015. P. 180–181 (Тезисы конференции).
184. *Elosi kexueyuan dongfang wenxian yanjiusuo cang manyu wenxian zhong-de Xibo ziliao* (Материалы на маньчжурском языке о народе сибо Из собрания ИВР РАН) // *Minzu shi yznpjiu*. N 10. Beijing: Zhongyuzng minzu daxue chubanshe, 2011. С. 429–434. (на кит. яз.)
185. A Historical Sketch of the Study and Teaching of the Manchu Language in Russia (First Part: up to 1920) // *Critical Readings on the Manchus in modern China (1616–2012)*. Ed. By Lars Laaman. Leiden; Boston: Brill, 2013. Vol. 1, P. 197–212. (*неиздано*)
186. (*together with Pchelin N.G.*) The Qing Imperial Credentials in the St. Petersburg Collections // *Critical Readings on the Manchus in modern China (1616–2012)*. Ed. By Lars Laaman. Leiden; Boston: Brill, 2013. Vol. 1, P. 239–250. (*неиздано*)
187. (*together with Martynov A.S.*) About Ideology of the Early Qing Dynasty // *Critical Readings on the Manchus in modern China (1616–2012)*. Ed. By Lars Laaman. Leiden–Boston: Brill, 2013. Vol. 3, P. 809–820. (*неиздано*)
188. *Рецензия: Mandschurische Handschriften und Drucke im Bestand der Staatsbibliothek zu Berlin. Bearbeitet von Hartmut Walravens. Stuttgart: Franz Steiner Verlag, 2014. 560 S. ISBN 978-3-515-10756-3. // Written Monuments of Orient, No. 2, 2015. P. 114–117.*
189. *Коллективная монография: Глава 1. Становление государства Цин // История Китая с древнейших времен до начала XXI века. Том VI. Династия Цин (1644–1911) Отв. Ред. О.Е. Непомнин. М., Наука – Восточная литература, 2014. С. 13–26.*
190. *Коллективная монография: Глава 7. Маньчжурская литература // История Китая с древнейших времен до начала XXI века. Том VI. Династия Цин (1644–1911) Отв. Ред. О.Е. Непомнин. М., Наука – Восточная литература, 2014, с. 689–703.*

## 2016

191. (*совместно с Н.Г. Пчелиным*) Портреты цинских военачальников из коллекции Государственного Эрмитажа: реставрация свитков и новое прочтение текстов — *Письменные памятники Востока*, Том 13, № 4 (27), зима 2016. С. 74–90
192. Дальневосточный семинар отдела Дальнего Востока ИВР РАН в 2014–2015 гг. // ППВ-1 (24), весна 2016. С. 120–123.
193. Ежегодная научная сессия ИВР РАН “Письменное наследие Востока как основа классического востоковедения” (Санкт-Петербург, ИВР РАН, 9–11 декабря 2015 г.) // ППВ-2 (25), лето 2016 М.: Наука – Восточная литература, 2016. С. 124–129.
194. *Рецензия: Дьякова О.В. Государство Бохай: археология, история, политика. Москва: Наука — Восточная литература, 2014. — 319 с.: илл. // ППВ-2 (25), лето 2016 М.: Наука – Восточная литература, 2016. С. 135–136.*
195. Manchu Collections of the Institute of Oriental manuscripts: its history and study // The research on Manchu grammar and education. The 6<sup>th</sup> International conference of Center for Manchu studies. Seoul: Center for Manchu studies, Korea University, 2016. P. 1–15.
196. Перевод на корейский язык. Там же. С. 17–32.
197. Стихи Цяньлуна на портретах выдающихся генералов из коллекции Эрмитажа // *Проблемы литературы Дальнего Востока*, СПб, 2016...
198. Ritual objects of the Qing Court Shamanic sacrifices // 21<sup>st</sup> Biennial Conference of the European Association for Chinese Studies. St. Petersburg, August 23–28, 2016. Book of Abstracts/ Ed. By A.A. Rodionov. SPb: NT-PRINT, 2016. P. 232.
199. Three imperial patents from the collection of the Institute of Oriental manuscripts RAS // The 6th International Symposium on Oriental Ancient Documents Studies. Saint Petersburg,

October 2–6, 2016. Abstracts. Comp. by T.A. Pang, N.N. Telicin, SYu. Ryzhenkov. SPb: SPbGU, 2016. P. 65–66.

200. Маньчжуро-монгольская грамота из коллекции ИВР РАН // Санкт-Петербургские монголоведческие чтения. Научная конференция памяти Алексея Георгиевича Сазыкина (1943–2005). 10 октября 2016. г. Санкт-Петербург. Программа, тезисы. СПб: ИВР РАН, 2016. С. 23–24

201. 1-я научная конференция молодых петербургских востоковедов “Китай и соседи» (Санкт-Петербург, 3–4 марта 2016 г.) // Письменные памятники Востока, 2016, том 13, № 3. С. 139–148.

202. Гуревич Изабелла Самойловна (1932–2016) (Т.А. Пан, Э.С. Русинова) // Письменные памятники Востока, 2016, том 13, № 3. С. 172–182.

203. *Сборник* (совместно с В.В. Щепкиным, Ю.С. Мыльниковой) 1-я научная конференция молодых петербургских востоковедов “Китай и соседи», 3–4 марта 2016 г., Санкт-Петербург. Сборник материалов. СПб: изд-во ЛЕМА, 2016. – 122 с.

204. *Сборник* (совместно с Н.Н. Телициным и С. Ю. Рыженковым). The 6th International Symposium on Oriental Ancient Documents Studies. Saint Petersburg, October 2–6, 2016. Abstracts. Comp. by T.A. Pang, N.N. Telicin, S.Yu. Ryzhenkov. SPb: SPbGU, 2016. – 119 с.

## 2017

205. Шестой международный симпозиум по изучению письменных памятников Востока (Санкт-Петербург, 2–6 октября 2016 г.) – ППВ, Т.14, № 1 (28), 2017. С. 120–123.

206. Pang Xiaomei 庞晓梅著 (王敌非译). *Elosi kexueyuan dongfanf wenxian yanjiusuo shoucang-de man mengwenzhice* 俄罗斯科学院东方文献研究所收藏的满蒙文制册 // *Manyu yanjiu* 满语研究 MANCHU STUDIES №2, 2016 (№. 63), с. 61–63. (на кит. яз.)

207. Pang Xiaomei 庞晓梅, Puqielin 普切林著 (王敌非译注). *Ecang “Da Qing guo guoshu” yanjiu* 俄藏《大清国国书》研究 // *Manyu yanjiu* 满语研究. MANCHU STUDIES №4, 2016 (№. 125), с. 33–35. (на кит. яз.)

208. Инспекционные поездки на Восток императора Цяньлуна // XXIX Международный конгресс по источниковедению и историографии стран Азии и Африки “Азия и Африка: наследие и современность». Т. 2. 21–23 июня 2017 г. Материалы конгресса. СПб: СПбГУ ВФ, 2017. С. 110–112.

209. Pang Tatiana. A.V. Grebenshikov (1880–1941) and his studies on the Manchu language, ethnography and shamanism // *Guoji manxue xueshu yantaohui lunwenji* 国际满学学术研讨会论文集. 第一组. 28–30.06.2017. 长春: 吉林师范大学, P. 187–202.

210. (совместно с Пчелиным Н.Г.) Китайские свитки с портретами военачальников. Портреты выдающихся военачальников периода правления императора Цяньлуна // Эрмитажная энциклопедия текстиля. Реставрация. Каталог выставки. СПб: Издательство Государственного Эрмитажа, 2017. С. 150–165.

211. Pang T.A., Pchelin N.G. Portraits of Qing meritorious officers in the collection of the State Hermitage museum: scroll restoration and revised reading of the text // *Written monuments of Orient* N 6, 2017.

212. Перевод Н.А. Попова с маньчжурского языка “Обрядника шаманского жертвоприношения маньчжуров». Часть 1: предисловие, издание текста Л. 1а–29а и комментарии // *Религиоведение. Научно-теоретический журнал*. № 26 2017, с. 127–148.

213. Pang T.A. “Imperially approved complete map” of the Qing Empire and its copies in Russia // *故地图学术研讨会. 论文集*. 北京, 中国人民大学, 2017.10.14–10.15. P. 333–336.

214. The imperial patent of the Kangxi period in the collection of the Institute of Oriental manuscripts, Russian Academy of Sciences. // *International conference. China and Central Asia*

- from the pre-Mongol to the post-Mongol periods: History and culture. Conference proceedings. Renmin University of China, Beijing, Sep. 23–24, 2017. P. 64–66.
215. Маньчжурско-русский словарь В.П. Васильева // Санкт-Петербургские монголоведческие чтения. Научная конференция, посвященная ведущим российским монголоведам, юбилярам 2017 года: М.И. Гольману (90 лет), К.Н. Яцковской (90 лет), В.В. Грайворонскому (80 лет), Л.Г. Скородумовой (70 лет). 27 сентября 2017 г. Санкт-Петербург. Программа, тезисы. СПб, 2017. С. 14–16.
216. 2-я Всероссийская научная конференция молодых востоковедов “Китай и соседи” (Санкт-Петербург, 16–17 марта 2017 г.) // ППВ Том 14, № 3 осень 2017. С. 139–141.
217. *Рецензия*: The Thirteenth Dalai Lama on the Run (1904–1906). Archival Documents from Mongolia / Ed. by Sampildondov Chuluun, Uradyn E. Bulag. — Leiden; Boston: Brill, 2013 (Brill’s Inner Asia Archive. 1). — XXVIII, 598 pp. (Т.А. Пан) // ППВ, Том 14, № 3 осень 2017. С. 142–145.
218. Содержание журнала “Письменные памятники Востока” № 2 (вып. 21), 2014 — Том 14, № 3 (вып. 30), 2017. // Письменные памятники Востока Том 14, № 4, 2017. С. 139–149.
219. *Сборник* (совместно с В.В. Щепкиным, Ю.С. Мильниковой) 2-я всероссийская научная конференция молодых петербургских востоковедов “Китай и соседи», 16–17 марта 2017 г., Санкт-Петербург. Сборник материалов. СПб: изд-во ЛЕМА, 2017. – 169 с.

## 2018

220. The Imperial Patent of the Kangxi Period in the Collection of the Institute of Oriental manuscripts, Russian Academy of Sciences // Written Monuments of Orient, N 1 (7) 2018. P. 88–96.
221. Васильев как преподаватель маньчжурского языка // Академик В.П. Васильев (1818–1900) как исследователь истории и культуры Китая, Тибета и Монголии. К 200-летию со дня рождения. 4 апреля 2018 г. Программа и тезисы Всероссийской научной конференции. Сост. Т.А. Пан, И.В. Кульганек. СПб: Свое издательство, 2018. С. 28–30.
222. *сборник*: Академик В.П. Васильев (1818–1900) как исследователь истории и культуры Китая, Тибета и Монголии. К 200-летию со дня рождения. 4 апреля 2018 г. Программа и тезисы Всероссийской научной конференции. Сост. Т.А. Пан, И.В. Кульганек. СПб: Свое издательство, 2018. – 40 с.
223. The Orthodox Catechism in the Manchu Collection of the Institute of Oriental manuscripts, Russian Academy of Sciences // International journal off Sino-Western Studies, vol. 14, 2018. P. 99–108.
224. 3-я Всероссийская научная конференция молодых востоковедов “Китай и соседи” (Санкт-Петербург, 1–2 марта 2018 г.) // Письменные памятники Востока, 2018, том 15, № 3 (вып. 34). С. 126–128.
225. (в соавторстве с И.В. Кульганек) Академик В.П. Васильев (1818–1900) как исследователь истории и культуры Китая, Тибета и Монголии. К 200-летию со дня рождения (Санкт-Петербург, 4 апреля 2018 г.) // Письменные памятники Востока, 2018, том 15, № 3 (вып. 34), с. 129–131.
226. Маньчжурская книжная культура // Кисть и калам. 200 лет коллекции Института восточных рукописей. СПб: изд-во Гос. Эрмитажа, 2018. С. 314–324.
227. В.П. Васильев о связях китайского языка со “среднеазиатскими” языками // Первые Ковалевские чтения: тезисы материалов международной научной конференции, посвященной 185-летию создания кафедры монгольской словесности в Казани (24–26 сентября 2018 г.) // Составители: И.В. Кульганек, А.Р. Аликберова, Р.М. Валеев. Казань: Изд. АН РТ, 2018. С. 54–57.

228. Маньчжурский фонд // Азиатский музей – Институт восточных рукописей РАН. Путеводитель. Отв. Ред. И.Ф. Попова. М.: Наука: Восточная литература, 2018. С. 477–512.
229. Волкова М.П. // Азиатский музей – Институт восточных рукописей РАН. Путеводитель. Отв. Ред. И.Ф. Попова. М.: Наука: Восточная литература, 2018. С. 621–622.
230. Валравенс Хартмут // Азиатский музей – Институт восточных рукописей РАН. Путеводитель. Отв. Ред. И.Ф. Попова. М.: Наука: Восточная литература, 2018. С. 616–617.
231. Гимм Мартин // Азиатский музей – Институт восточных рукописей РАН. Путеводитель. Отв. Ред. И.Ф. Попова. М.: Наука: Восточная литература, 2018. С. 631–632.
232. Гребенщиков А.В. // Азиатский музей – Институт восточных рукописей РАН. Путеводитель. Отв. Ред. И.Ф. Попова. М.: Наука: Восточная литература, 2018. С. 639–640.
233. Гуревич И.С. // Азиатский музей – Институт восточных рукописей РАН. Путеводитель. Отв. Ред. И.Ф. Попова. М.: Наука: Восточная литература, 2018. С. 643–644
234. Жебровский В.А. // Азиатский музей – Институт восточных рукописей РАН. Путеводитель. Отв. Ред. И.Ф. Попова. М.: Наука: Восточная литература, 2018. С. 662–663.
235. Зограф И.Т. // Азиатский музей – Институт восточных рукописей РАН. Путеводитель. Отв. Ред. И.Ф. Попова. М.: Наука: Восточная литература, 2018. С. 666–667.
236. Квонг Лай Ю. // Азиатский музей – Институт восточных рукописей РАН. Путеводитель. Отв. Ред. И.Ф. Попова. М.: Наука: Восточная литература, 2018. С. 679.
237. Кротков Н.Н. (совм. с И.Ф. Поповой) // Азиатский музей – Институт восточных рукописей РАН. Путеводитель. Отв. Ред. И.Ф. Попова. М.: Наука: Восточная литература, 2018. С. 697–698.
238. Пан Ин // Азиатский музей – Институт восточных рукописей РАН. Путеводитель. Отв. Ред. И.Ф. Попова. М.: Наука: Восточная литература, 2018. С. 737–738.
239. Письмо И.Бичурина в Палату внешних сношений (Лифаньюань). Предисловие, перевод с маньчжурского, примечания Т.А. Пан // ППВ, том 15, № 2 (вып. 33), 2018. С. 25–31.
240. The Manchu-Chinese eulogies on the portraits of meritorious officers // Чжунго шаошу миньцзу вэньсюэ юй вэньсянь гоцзи сюэшу луньтань 中国少数民族文学与文献国际学术论坛。(Международный научный форум по литературе и письменным памятникам народностей Китая). Чэньду 成都: 四川师范大学文学院, 2018, P. 243–255. (на кит. яз.)
241. Manchu imperial diplomas in the collection of the Institute of Oriental Manuscripts // The 4th International conference of the Qing dynasty and Inner Asia 第四届清朝与内亚国际学术研讨会论文集. 长春, 2018年6月. 50–54页. (на кит. яз.)
242. Сборник (совместно с В.В. Щепкиным, Ю.С. Мыльниковой) 3-я научная конференция молодых петербургских востоковедов “Китай и соседи», 1–2 марта 2018 г., Санкт-Петербург. Сборник материалов. СПб: изд-во ЛЕМА, 2018.
243. Лю Жомэй 柳若梅, Пан Сямэй 庞晓梅 (Tatiana A. Pan). Чжунго хэ эго чжицзянь-дэ чжиши цзяолюй – 18 шицзи Бидэбао кэсюэюань юаньци юй Бэйцзин есухуйши-дэ тунсинь 中国和俄国之间的知识交流 – 18世纪彼得堡科学院院士与北京耶稣会士的通信 (Научные связи между Китаем и Россией – переписка между учеными Петербургской Академией наук и членами Пекинского Общества иезуитов в XVIII в.) // Вэньхуа цзачжи.



*Чжунвэнь бань*. 文化杂志. 中文版. Review of Culture. (Журнал Культура. Китайское издание), № 103. Аомэнь 澳门: Аомэнь тэбесин чжэнцю чжэнфу вэньхуацзюй 澳门特别行政区政府文化局 (Макао: Университет Макао), 2018. С. 54–66. (на кит. яз.)

## 2019

244. Посвящение Н.М.Карамзина, адресованное императору Александру I в китайском переводе “Истории государства Российского». Введение, перевод с китайского и маньчжурского, примечания Т.А. Пан, Д.И. Маяцкий, Лю Жо-мэй // Письменные памятники Востока, 2019, том 16, № 1 (вып. 36). С. 5–34.
245. А. От составителей // Китай и соседи. Сборник материалов 4-й всероссийской научной конференции молодых востоковедов. Сост.: Т. А. Пан, Ю. С. Мыльникова, В. В. Щепкин. СПб.: Изд-во ЛЕМА, 2019. С. 4–8.
246. *сборник (совм. с Ю.С. Мыльниковой и В.В. Щепкиным)* Китай и соседи. Сборник материалов 4-й всероссийской научной конференции молодых востоковедов. Сост.: Т. А. Пан, Ю. С. Мыльникова, В. В. Щепкин. СПб.: Изд-во ЛЕМА, 2019 – 114 сс.
247. Монгольские книги в маньчжурском фонде ИВР РАН (DOI 10.25882/usc9-kc23) // Монголоведение в Санкт-Петербурге: ретроспектива и современность. Программа. Тезисы. Международный Круглый стол (10 июня 2019 г. Санкт-Петербург) / Сост. И.В. Кульганек, Д.А. Носов. Санкт-Петербург: Свое издательство, 2019. С. 21–22.
248. Служение Отечеству и сыновняя почтительность (по свиткам из маньчжурской коллекции ИВР РАН) // XXX Международный конгресс по источниковедению и историографии стран Азии и Африки. К 150-летию академика В.В. Бартольда (1869–1930). 19–21 июня 2019: Материалы конгресса / Отв. Ред.: Н.Н. Дьяков, А.С. Матвеев. СПб: Изд-во Студия “НП-Принт», 2019. Т. 2. С. 98–100.
249. Варианты легенды о происхождении маньчжурского императорского рода Айсинь-Гиоро. // Четвертая конференция “Тюрко-монгольский мир в прошлом и настоящем” памяти С. Г. Кляшторного, 12–13 февраля 2020 г., ИВР РАН. Тезисы и доклады. СПб, 2020. С. 26–27.
250. Научно-практический семинар по маньчжуроведению (Германия, Мюнхен, 17–18 сентября 2019 г.) // Письменные памятники Востока, Том 16, № 4 (39), зима 2019. С. 129–132.
251. Культ “Фодо-мама” у маньчжуров // Балканистика. Алтаистика, Общее языкознание. Памяти Альбины Хакимовны Гирфановой (1957–1918) СПб: Нестор-История, 2019. Отв.ред. Н.Л. Сухачев. С. 508–513.

## 2020

252. *сборник (совм. с В.В. Щепкиным)* Китай и соседи. Сборник материалов 5-й всероссийской научной конференции молодых востоковедов. Сост.: Т. А. Пан, В. В. Щепкин. СПб.: Art-Xpress, 2020 – 126 сс.
253. Три императорских диплома гаомин 誥命 из коллекции ИВР РА // Письменные памятники Востока, 2020, том 17, № 1 (вып. 40). С. 5–20
254. Содержание журнала “Письменные памятники Востока». Том 14, № 4 (вып. 31), 2017 — Том 17, № 1 (вып. 40), 2020 // Письменные памятники Востока, Том 17, № 2 (вып. 41), 2020. С. 137–145.
255. *(совм. с И. В. Герасимовым)* Формирование мусульманских общин в Китае и исламские святыни Иньчуани (Нинся-Хуэйский автономный район, КНР) // Вестник Челябинского государственного университета. 2020. № 9 (443). Философские науки. Вып. 58. С. 37—45.

256. Маньчжурско-китайский диплом *гаомин* 誥命 из коллекции ИВР РАН (В 108 mss) // Письменные памятники Востока, т. 17, № 4 (вып. 43). С. 24–32.
257. Перевод с китайского языка IV главы в “Истории китайской цивилизации” в 4 т. Гл.ред. Юань Синмэй и др.; пер. с кит. под ред. И.Ф. Поповой. М.: ООО Международная издательская компания Шанс, 2020.
258. А.В. Гребенщиков как исследователь российского и китайского Приамурья в начале XX вв. // История России, Венгрии и Китая в работах современных ученых. Сборник научных трудов. Серия “Электронный архив». Вып. 5. СПб: Президентская библиотека, 2020. С. 312–330.

## 2021

259. *Коллективная монография* (Автор и составитель): Академик -востоковед В.П. Васильев: Казань – Пекин – Санкт-Петербург (Очерки и материалы) / Р.М. Валеев, Х. Валравенс, В.Г. Дацышен, О.П. Еланцева, В.Ю. Жуков, И.В. Кульганек, Лю Лицю, Д.Е. Мартынов, Д.И. Маяцкий, Т.А. Пан, В.Л. Успенский; сост. Т.А. Пан; отв. Ред. Р.М. Валеев и И.В. Кульганек. – СПб.; Казань, 2021 – 320 с. ISBN 978-5-85803-547-3, DOI 10.25882/tehu-f118
260. В.П. Васильев как преподаватель маньчжурского языка // Коллективная монография: Академик -востоковед В.П. Васильев: Казань – Пекин – Санкт-Петербург (Очерки и материалы) / Р.М. Валеев, Х. Валравенс, В.Г. Дацышен, О.П. Еланцева, В.Ю. Жуков, И.В. Кульганек, Лю Лицю, Д.Е. Мартынов, Д.И. Маяцкий, Т.А. Пан, В.Л. Успенский; сост. Т.А. Пан; отв. Ред. Р.М. Валеев и И.В. Кульганек. – СПб.; Казань, 2021, с. 87-101. DOI 10.25882/tehu-f118
261. В.С. Колоколов о В.П. Васильеве // Коллективная монография: Академик -востоковед В.П. Васильев: Казань – Пекин – Санкт-Петербург (Очерки и материалы) / Р.М. Валеев, Х. Валравенс, В.Г. Дацышен, О.П. Еланцева, В.Ю. Жуков, И.В. Кульганек, Лю Лицю, Д.Е. Мартынов, Д.И. Маяцкий, Т.А. Пан, В.Л. Успенский; сост. Т.А. Пан; отв. Ред. Р.М. Валеев и И.В. Кульганек. – СПб.; Казань, 2021, с. 177-182. DOI 10.25882/tehu-f118
262. В.С. Колоколов «Знаменитый русский ученый-китаевед Василий Павлович Васильев (биографические и библиографические материалы)» // Коллективная монография: Академик -востоковед В.П. Васильев: Казань – Пекин – Санкт-Петербург (Очерки и материалы) / Р.М. Валеев, Х. Валравенс, В.Г. Дацышен, О.П. Еланцева, В.Ю. Жуков, И.В. Кульганек, Лю Лицю, Д.Е. Мартынов, Д.И. Маяцкий, Т.А. Пан, В.Л. Успенский; сост. Т.А. Пан; отв. Ред. Р.М. Валеев и И.В. Кульганек. – СПб.; Казань, 2021, с. 183-219. DOI 10.25882/tehu-f118
263. Перевод на русский язык С.В Липовцова «Уложения Китайской палаты Внешних сношений» // Культурное наследие монголов: рукописные и архивные собрания. Пятая международная конференция при поддержке Президента Монголии. 19-21 апреля 2021, СПб. СПб, Улан-Батор, 2021, с. 46-47. РИНЦ
264. Историко-этнографический музей Хэту-ала на месте первой столицы маньчжуров (провинция Ляонин, КНР) // XIV конгресс антропологов и этнологов России. Томск, 6-9 июля 2021 г. Сборник материалов. М.-Томск, изд-во Томского ун-та, 2021, с. 172. РИНЦ
265. Формирование этноса маньчжуров и его роль в создании империи Цин // XIV конгресс антропологов и этнологов России. Томск, 6-9 июля 2021 г. Сборник материалов. М.-Томск, изд-во Томского ун-та, 2021, с. 270. РИНЦ
266. Переводы на русский язык с маньчжурского языка, выполненные членами Пекинской Духовной Миссии // Вестник Исторического общества Санкт-Петербургской Духовной Академии. 2021. № 2 (7). С. 1–13. DOI 10.47132|2587-8425\_2021\_2\_77 РИНЦ

267. Маньчжурско-китайский диплом гаомин 誥命 из коллекции Н.П. Лихачева // Письменные памятники Востока. 2021. Т. 18. № 3 (вып. 46). С. 25–31. DOI: 10.17816/WMO77350 РИНЦ

#### Видеолекции:

1. “Шаманизм при маньчжурском дворе династии Цин в Китае” (1 апреля 2015 г.) // Лекторий ИВР РАН [www.orientalstudies.ru](http://www.orientalstudies.ru)
2. “Маньчжурская династия в Китае: как это было?” (23 ноября 2016 г.) // Лекторий ИВР РАН [www.orientalstudies.ru](http://www.orientalstudies.ru)
3. “Воспевание военных побед при династии Цин в Китае” (1 февраля 2017 г.) // Лекторий ИВР РАН [www.orientalstudies.ru](http://www.orientalstudies.ru)
4. “Письменное наследие маньчжуров в коллекции ИВР РАН” (22 ноября 2017 г.) // Лекторий ИВР РАН [www.orientalstudies.ru](http://www.orientalstudies.ru)
5. “Буддизм при маньчжурской династии Цин в Китае (1644–1912 гг.)” (12 октября 2019 г.) // Музей-институт семьи Рерихов. Адрес: Санкт-Петербург, Васильевский остров, 18 линия В.О. д.1 <https://www.youtube.com/watch?v=8mCPkGszSfI>

#### Гранты РФФИ:

1. Грант РГНФ 2005-2007 «Универсальное и локальное в конфуцианстве на Дальнем Востоке». Руководитель А.С. Мартынов.
2. Грант РГНФ 2005-2007 “Коллекция восточных рукописей СПбФ ИВ РАН.” Руководитель Ю.А. Петросян.
3. руководитель в гранте СПбНЦ 2007 по описанию маньчжурского фонда СПбФ ИВ РАН
4. Международный проект (китайско-русский) по переводу на русский язык “Китайской цивилизации».
5. Проект РГНФ “Азиатский музей. Коллекции»
6. Грант РГНФ 17-01-00328-ОГН ОГН-А. 2017-2019 гг. “Основной китайский труд по истории отношений Китая с Россией - “Шофан бэйчэн” цинского историка Хэ Цютао. Пер. В.С. Колоколова, коммент. Б.И. Панкратова. Подготовка к печати”. (рук. акад. В.М. Мясников)
7. Грант РГНФ 17-01-00209-ОГН ОГН-А. “Научное наследие российских востоковедов XIX века: О. М. Ковалевский и В. П. Васильев” 2017-2019 гг. (рук. д.ф.н. И.В. Кульганек)

Руководитель кандидатской диссертации венгерского аспиранта: Kápolnás Olivér. “A mandzsu birodalom megalapítása és a mongolok a *Daicing gurun i fukjin doro neihe bodogon i bithe című mű* alapján” — Защита диссертации **8 июня 2017 г.**, университет Eötvös Loránd Tudományegyetem, Будапешт (Kápolnás Oliver. The foundation of the Manchu Empire and the Mongols, based on the a *Daicing gurun i fukjin doro neihe bodogon i bithe*. PhD dissertation. Supervisor: † Dr. Uray-Kóhalmi Katalin, Dr. Buyantegus, Dr. Tatiana A. Pang